

Quantum NEXT



Montáž a návod k použití



aerauliqa[®]

Před použitím produktu si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí použití. Tento výrobek je vyroben podle norem pro elektrická zařízení a musí být instalován technicky kvalifikovaným personálem. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody na osobách nebo majetku vzniklé nedodržením ustanovení v něm obsažených.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU

- Zařízení by nemělo být používáno k jiným účelům, než které jsou uvedeny v tomto návodu.
- Po vyjmutí výrobku z obalu zkontrolujte jeho stav. V případě pochybností kontaktujte kvalifikovaného technika. Nenechávejte obal v dosahu malých dětí nebo osob se zdravotním postižením.
- Nedotýkejte se zařízení mokřima nebo vlhkými rukama/nohama.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly bezpečným způsobem poučeny o používání souvisejících nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavých výparů, jako je alkohol, insekticidy, benzín atd.
- Pokud si všimnete jakékoli poruchy, odpojte zařízení od sítě a okamžitě kontaktujte kvalifikovaného technika. K opravám používejte pouze originální náhradní díly.
- Elektrický systém, ke kterému je zařízení připojeno, musí odpovídat předpisům.
- Před připojením produktu k napájecímu zdroji nebo zásuvce se ujistěte, že:
 - Výkonový štítek (napětí a frekvence) odpovídá síťovému napájení.
 - Napájecí zdroj/zásuvka je dostatečná pro maximální výkon zařízení. Pokud ne, kontaktujte kvalifikovaného technika.
- Zařízení se nesmí používat jako aktivátor ohřívачů vody, sporáků atd. Rovněž se nesmí vypouštět do horkovzdušných/výfukových potrubí pocházejících ze spalovací jednotky. Musí odvádět vzduch ven přes svůj vlastní speciální kanál.
- Provozní teplota: -20°C až +50°C.
- Zařízení je určeno k pohybu pouze čistého vzduchu, tzn. H. Bez mastnoty, sazí, chemických nebo korozivních činidel nebo hořlavých nebo výbušných směsí.
- Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce, sníh atd.).
- Neponořujte zařízení ani jeho části do vody nebo jiných kapalin.
- Při zjištění závady nebo čištění vypněte hlavní vypínač.
- Při instalaci by měl být do pevné kabeláže začleněn omnipolární spínač v souladu s předpisy pro elektroinstalaci, aby byla umožněna úplná izolace za podmínek kategorie přepětí III (mezera mezi kontakty 3 mm nebo větší).
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Nezakrývejte ventilátor ani výfukovou mřížku, aby bylo zajištěno optimální proudění vzduchu.
- Zajistěte odpovídající návrat/recirkulaci vzduchu do/z místnosti v souladu s platnými předpisy, aby byl zajištěn správný provoz zařízení.
- Pokud je v prostředí, ve kterém je výrobek instalován, také zařízení na provoz paliva (ohřívач vody, metanová kamna atd., nikoli „uzavřená místnost“), musí být zajištěno dostatečné větrání, aby bylo zajištěno dobré spalování a správný provoz zařízení.
- Instalace musí být provedena tak, aby oběžné kolo nebylo přístupné z výstupní strany při kontaktu zkušebního prstu v souladu s platnými předpisy pro prevenci úrazů (sonda podle předpisů EN61032).

ÚVOD

Quantum NEXT je decentralizovaná jednopokojová větrací jednotka s rekuperací tepla, známá také jako jednotka „Push & Pull“, která zajišťuje optimální vnitřní klima bez energetických ztrát. Doporučuje se provozovat jednotky v páru: když je jedna jednotka v režimu odváděného vzduchu, druhá je v režimu přiváděného vzduchu. Páry zařízení mohou být instalovány ve stejné místnosti nebo v různých místnostech (např. obývací pokoj a ložnice). Zařízení je vhodné pro instalaci na venkovní stěnu.

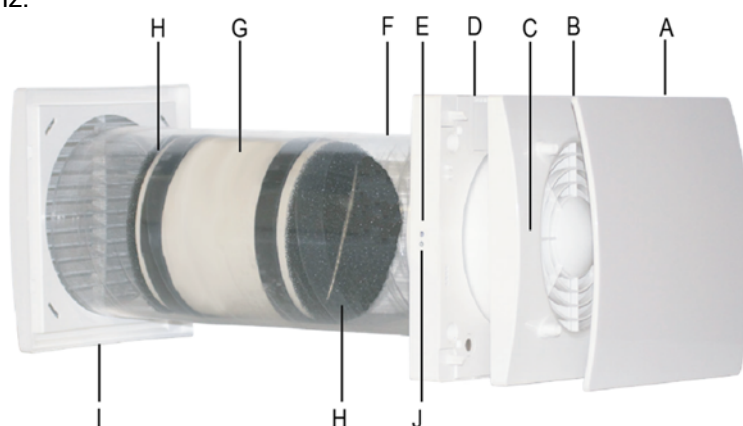
Zařízení by mělo fungovat nepřetržitě a mělo by být zastaveno pouze pro účely údržby nebo servisu.

Když výměna tepla není užitečná (např. v ročních obdobích, kdy jsou vnitřní a venkovní teploty podobné) nebo pokud není výměna tepla doporučena (např. s volbou „volné letní chlazení“), doporučuje se použít jednotku „ Použití ventil only“ nebo režim pouze ventilace. Ale nevypínejte to.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

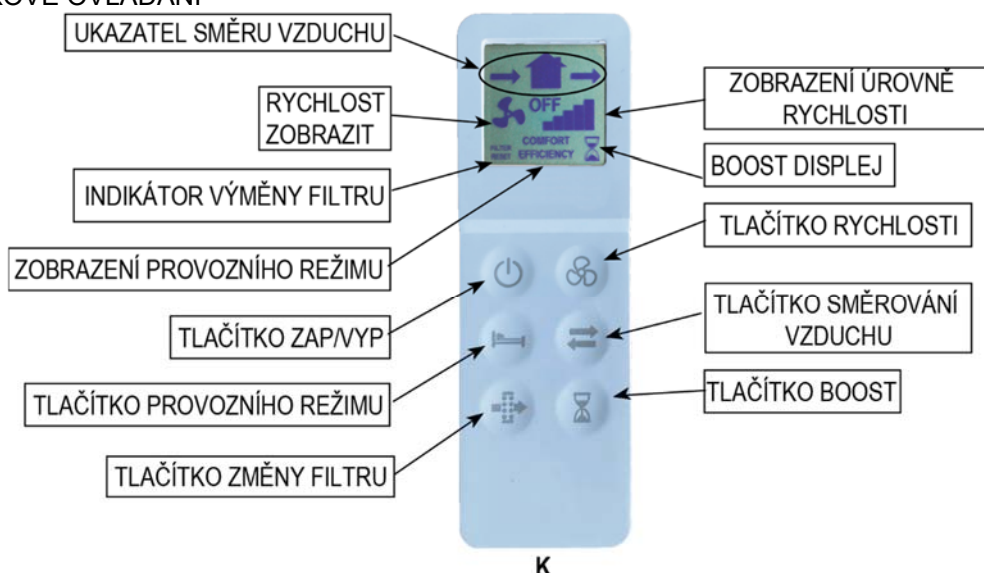
- Designový přední kryt (A) lze sejmout pro čištění bez použití nářadí.
- Vnitřní ventilační jednotka (B) a nástěnná základna (D) z vysoce kvalitního ABS odolného proti nárazu a UV záření, barva RAL 9010.
- Integrovaná vícebarevná LED (C) pro vizuální zpětnou vazbu o stavu zařízení.
- Inteligentní regulace vlhkosti.
- Integrované teplotní čidlo pro automatické řízení času inverze (komfortní režim).
- Automatická protimrazová ochrana proti tvorbě námrazy na tepelném výměníku.

- Nástěnný stojan (D) je vybaven magnetickým spojovacím/rozpojovacím systémem, který umožňuje vyjmutí vzduchotechnické jednotky ze základny během údržby.
- Rezervační tlačítko (J) na straně vzduchotechnické jednotky.
- Oběžné kolo s unikátní konstrukcí, která nabízí vylepšené aerodynamické vlastnosti, nízkou hlučnost a zvýšenou účinnost.
- Vysoce účinný, reverzibilní EC motor s integrovanou tepelnou ochranou, namontovaný na vysoce kvalitních kuličkových ložiskách, která jsou chráněna po celou dobu životnosti. Navrženo pro nepřetržitý reverzibilní chod.
- Teleskopická trubice (F) přizpůsobitelná tloušťce stěny.
- Protimaltový uzávěr pro použití jako šablona při montáži na stěnu
- Regenerační výměníky tepla s keramickým jádrem (G) s vysokou tepelnou účinností, vybavené omyvatelnými protiprachovými filtry (H).
- Venkovní mřížka (I) z vysoce kvalitního ABS odolného proti nárazu a UV záření, barva RAL 9010, s ochranou proti hmyzu a ochranou proti kapající vodě.
- Standardně je dodáván infračervený dálkový ovladač s dotykovou technologií, LCD displej a nástěnný držák. Vyrobeno z ABS, RAL 9010.
- Zařízení má dvojitou izolaci: není nutné žádné uzemnění.
- Není potřeba systém odvodu kondenzátu
- Třída ochrany IPX4.
- Napájení 220-240V ~ 50Hz.



FUNKCE

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

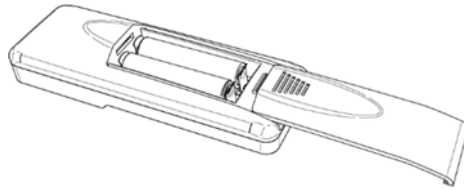


Zařízení je standardně dodáváno s infračerveným dálkovým ovladačem (K) a držákem (L) pro montáž na stěnu. Magnet drží ovladač připevněný k základně.

Ovladač je vybaven LCD displejem pro vizualizaci nastavení, které má být odesláno do zařízení. Při každém stisknutí dotykového tlačítka se nastavení zobrazené na LCD displeji přenesou do zařízení. IR přijímač je umístěn na levé straně vzduchotechnické jednotky (E). Pokud je třeba přenést nastavení, doporučujeme spustit ovladač k přijímači.

Jedním dálkovým ovladačem lze ovládat více jednotek.

K aktivaci dálkového ovladače je třeba vložit dvě baterie AAA (nejsou součástí dodávky).

**VĚTRACÍ JEDNOTKA**

Po zapnutí zařízení vydá dlouhý akustický signál. Pomocí IR ovladače lze aktivovat/deaktivovat následující funkce. Když je do zařízení odeslán příkaz, je to signalizováno krátkým pípnutím: LED na jednotce ventilátoru vydá zelený signál.

Funkce	Popis	Dálkové ovládání	Symbol	LED	Akustický signál
Směr ventilace					
Střídavý provoz	Zařízení běží v režimu odpadního/přiváděného vzduchu na nastavené úrovni: Doba inverze je automaticky určena integrovaným teplotním čidlem (komfortní režim).			Zelená	Krátký
Vypustit vzduch	Zařízení běží pouze v režimu odpadního vzduchu s nastavenou hladinou			Zelená	Krátký
Přiváděný vzduch	Zařízení běží pouze v režimu přívodu vzduchu s nastavenou hladinou			Zelená	Krátký
Režim (aktivní pouze pokud je zvolen střídavý provoz)					
Pohodlí	Optimalizováno pro objem a tepelný komfort. Střídavý provoz se automaticky mění od 4+120 sekund v závislosti na teplotě v místnosti. První časový cyklus je 70 sekund a poté se automaticky mění podle zjištěných podmínek.		 COMFORT	Zelená	Krátký
Účinný	Optimalizováno pro rekuperaci tepla. Střídavý provoz je pevně nastaven na 70 sekund.		 EFFICIENCY	Zelená	Krátký
Plynulá rychlost					
	Krok 1: 20m ³ /h			Zelená	Krátký
	Krok 2: 30m ³ /h			Zelená	Krátký
	Krok 3: 40m ³ /h			Zelená	Krátký
	Krok 4: 50m ³ /h			Zelená	Krátký
	Krok 5: 60m ³ /h			Zelená	Krátký
Zapnuto/vypnuto					
	Zařízení lze zapnout a vypnout		OFF	Červené	Dlouho
			LCD ON	Zelená	Krátký
Boost					
	Zařízení běží na úrovni 5 (maximálně) po dobu 15 minut ve výfukovém režimu. Režim Boost nelze aktivovat, když je zařízení vypnuté.			Stálá modrá	Krátký
Volné chlazení					
	Zařízení běží pouze v režimu odváděného vzduchu nebo přiváděného vzduchu a zabraňuje tak zpětnému získávání tepla.			Zelená	Krátký
Reset filtru					
	Každé 3 měsíce se rozsvítí žlutá LED dioda (stále), aby vám připomněla, že je třeba provést údržbu filtru. Stisknutím tlačítka na 5 sekund jej resetujete.		FILTER RESET	Žlutá	Krátký
Inteligentní feuchte Kontrolle					
	Pokud čidlo vlhkosti zaznamená rychlý nárůst vlhkosti v místnosti, zařízení změní úroveň na nejbližší vyšší úroveň. Po 10 minutách se zařízení vrátí na nastavenou rychlost. Inteligentní regulace vlhkosti je aktivní, když jsou ventilační jednotky nastaveny na střídavý provoz a úroveň je pod maximální úroveň (5). Chcete-li tuto funkci deaktivovat, stiskněte na 5 sekund a v horní části displeje se zobrazí ● ikona.			Blikající modře	
Nemrznoucí směs					
	Tato funkce chrání před tvorbou námrazy ve výměníku tepla, když je venkovní vzduch příliš studený. Když je funkce aktivní, zařízení běží v režimu odpadního vzduchu na úrovni 1 po dobu 30 minut.			Stálá červená	
Akustický signál					
	Kdykoli je nastavení přeneseno z řídicí jednotky, zazní krátký akustický signál. Toto lze deaktivovat přidržením po dobu 7 sekund. Zelené blikání LED signalizuje, že signální tón byl vypnut. Chcete-li jej znovu aktivovat, opakujte proces po dobu 7 sekund.			Zelená	Krátký

TLAČÍTKO ZÁLOHOVAT

V případě ztráty dálkového ovladače nebo vybitých baterií lze polohu ON a OFF zvolit pomocí integrovaného dotykového tlačítka (J): stisknete tlačítko na 3 sekundy.

	Barva LED	AKUSTICKÝ SIGNÁL
ON	zelená	krátký
OFF	červené	dlouho

SYNCHRONIZACE JEDNOTEK

Kabelem (2kolíkový kroucený pár, max. délka 30m) je možné synchronizovat až 10 jednotek současně pro synchronizaci režimu a času inverze. Při prvním zapnutí jednotky se automaticky určí směr otáčení každé jednotky (ve směru nebo proti směru hodinových ručiček). Ostatní funkce, jako je rychlost, inteligentní regulace vlhkosti a zesílení, jsou stále ovládný nezávisle na každé jednotlivé jednotce. Schéma zapojení podle obrázku 16B.

ÚDRŽBA

Běžnou údržbu může provádět uživatel podle obrázků 49-65.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Chyba	Sledovat věc	Řešení
Na LCD displeji nejsou žádné symboly	Baterie vybitá	Výměna baterií
	Žádná baterie	Vložte baterie
	Nesprávně vložené baterie	Zkontrolujte polohu baterie
Na LCD displeji bliká ▲ ikona	Slabé baterie	Výměna baterií
Záznamy se nepřenašejí	Žádné spojení mezi dálkovým ovládáním a zařízením	Přiblížte se k zařízení a namířte dálkový ovladač na levou stranu zařízení
	Žádné napětí	Zkontrolujte připojení napájení
Zařízení neběží	Zařízení je nesprávně připojeno k nástěnnému stojanu	Zkontrolujte, zda bylo párování dokončeno
Zařízení běží na maximální úroveň	Funkce boost je aktivní, na displeji se ⌚ zobrazí	Počkejte 15 minut nebo funkci deaktivujte stisknutím tlačítka ⌚ na 5 sekund.
Úroveň se neustále mění	Inteligentní regulace vlhkosti je aktivní	Počkejte 10 minut nebo funkci deaktivujte stisknutím tlačítka ⌚ na 5 sekund.
Žlutá LED svítí trvale	Filter je špinavý	Vyžaduje se servis/výměna filtru: Odložte servis filtru
Červená LED svítí trvale	Ochrana proti mrazu aktivní	Počkejte, dokud nemrzoucí funkce skončí (30 minut)
Modrá LED svítí trvale	BOOST aktivní	Počkejte, dokud funkce boost skončí (15 minut), nebo ji deaktivujte tlačítkem ⌚
Modrá LED bliká	Inteligentní regulace vlhkosti je aktivní	Počkejte, až fáze skončí (10 minut)
Fialová LED svítí	Zařízení není správně spárováno	Zkontrolujte správné spárování
Akustický signál deaktivován	-	Stiskněte ⏪ na 7 s, dokud nezačne blikat zelená LED.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Informace o likvidaci zařízení na konci jejich životnosti.

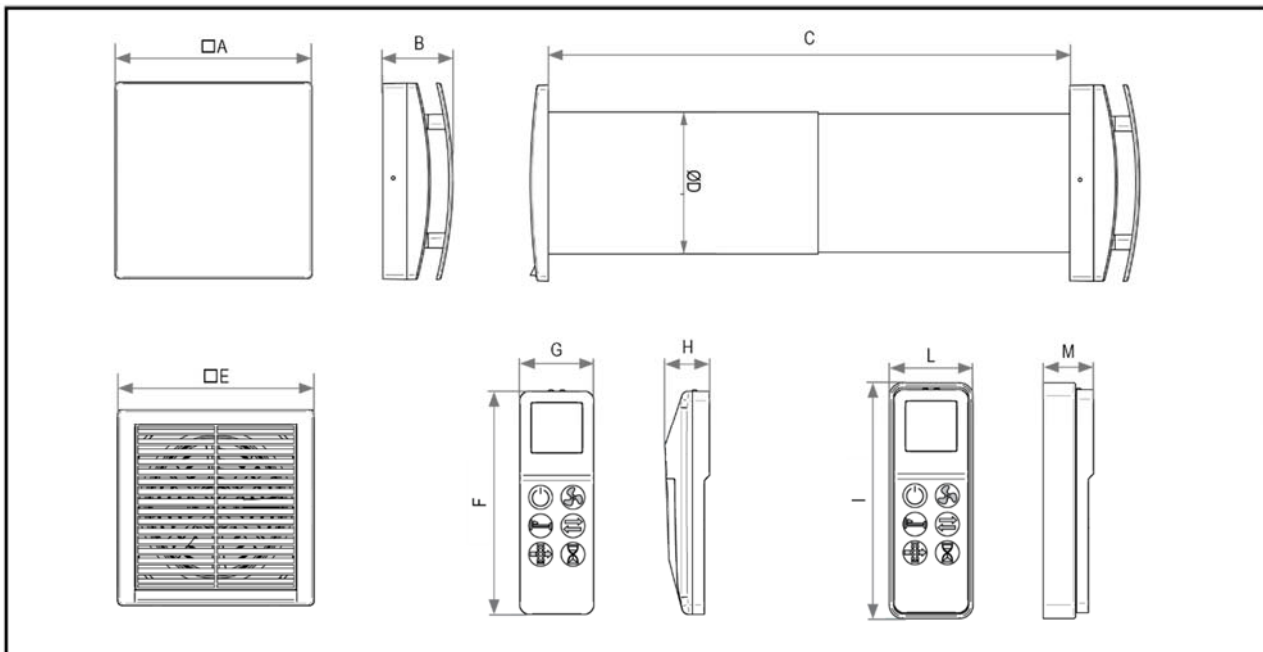
Tento produkt je v souladu se směrnicí EU 2002/96/EC.

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená, že tento produkt musí být na konci své životnosti shromažďován odděleně od ostatního odpadu. Uživatel proto musí příslušný výrobek zlikvidovat v příslušných střediscích elektronické a elektrotechnické likvidace nebo vrátit výrobek prodejci při nákupu nového ekvivalentního zařízení.

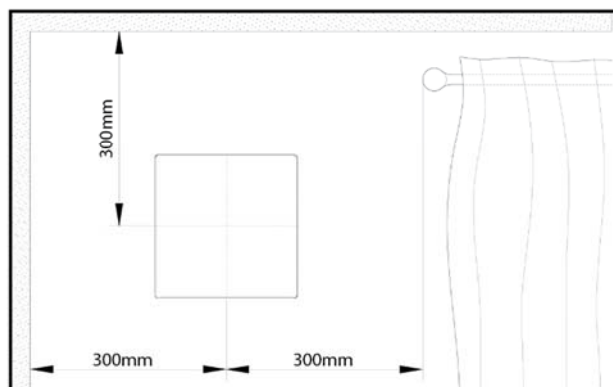
Oddělený sběr vyřazených zařízení za účelem recyklace, zpracování a likvidace způsobem šetrným k životnímu prostředí pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví a podporuje recyklaci materiálů, ze kterých je zařízení vyrobeno. Nesprávná likvidace produktu uživatelem může mít za následek správní sankce stanovené zákonem.



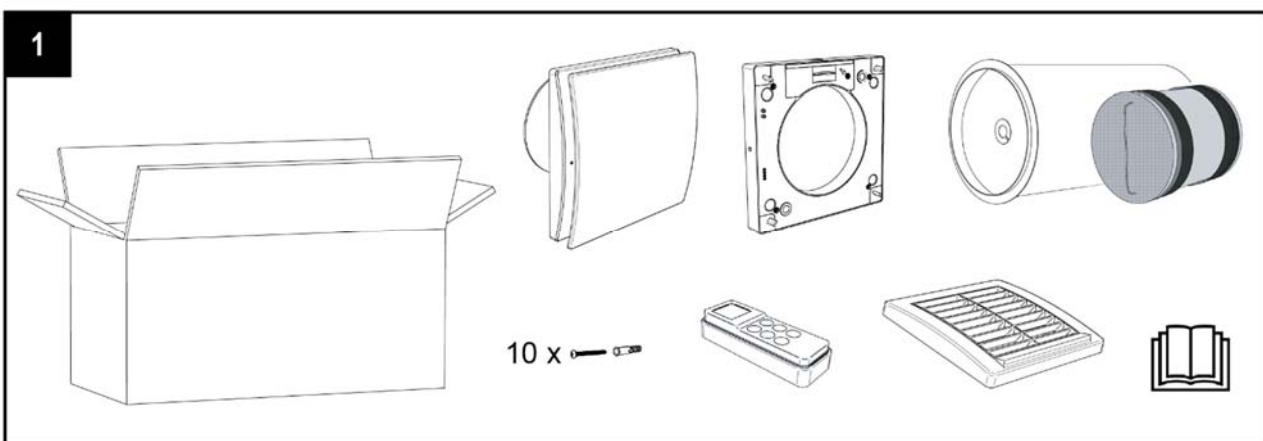
ROZMĚRY

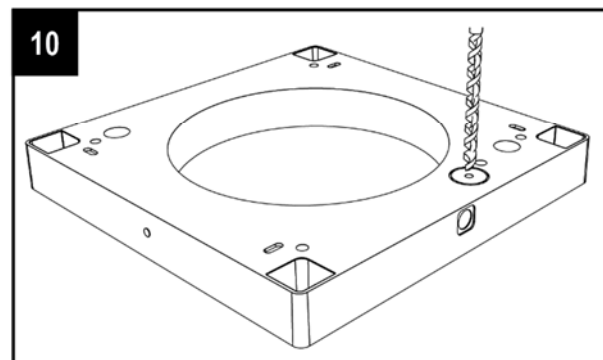
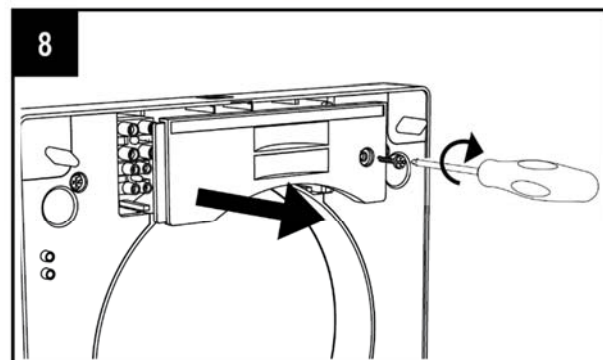
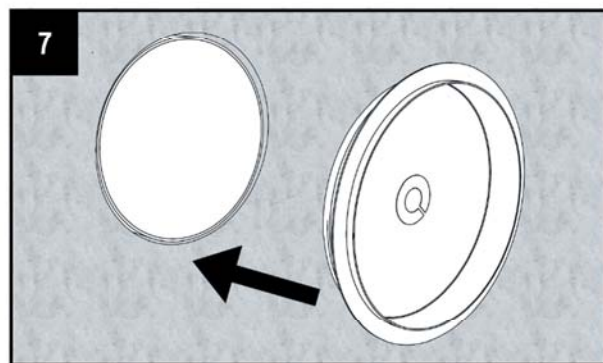
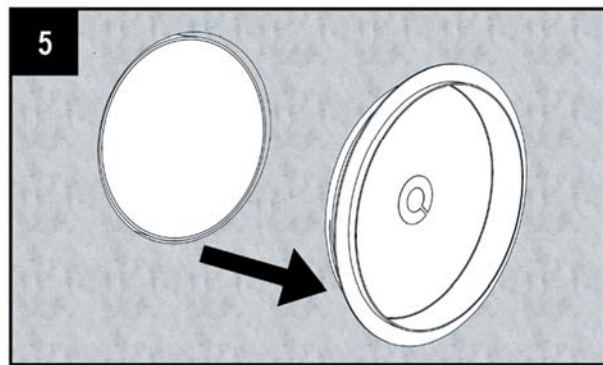
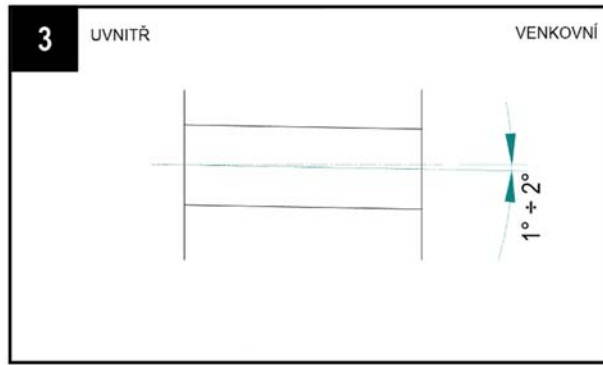
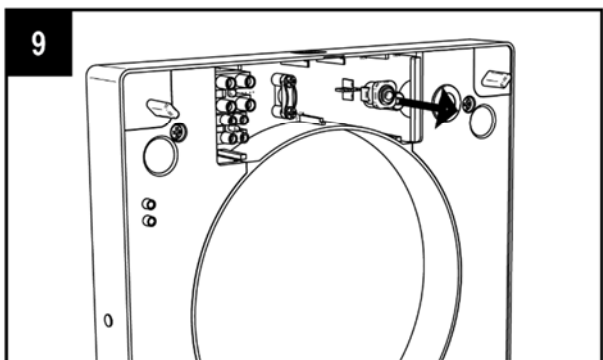
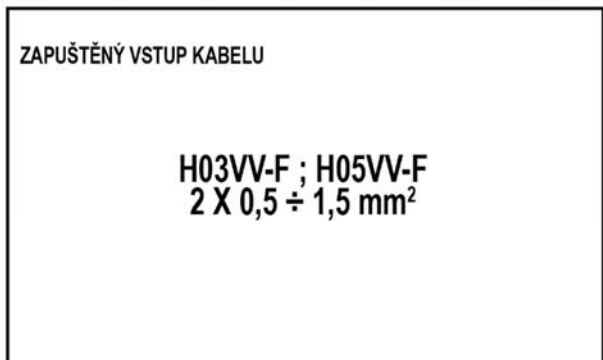
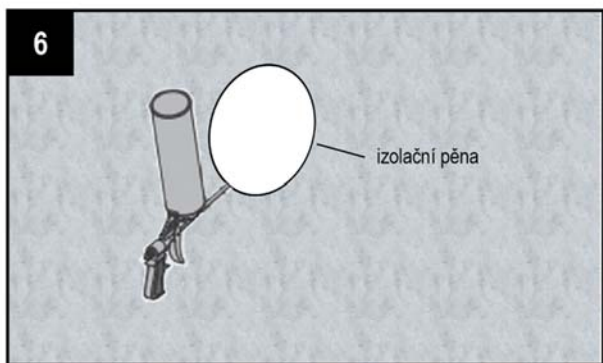
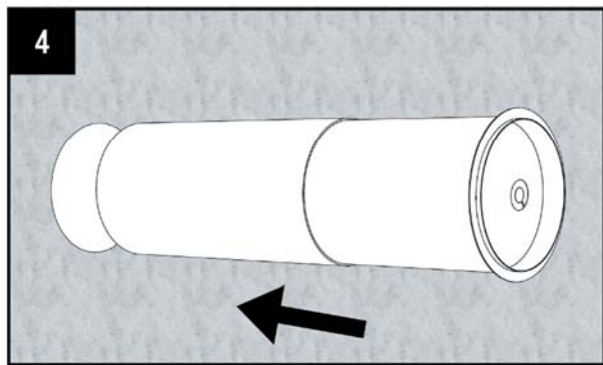
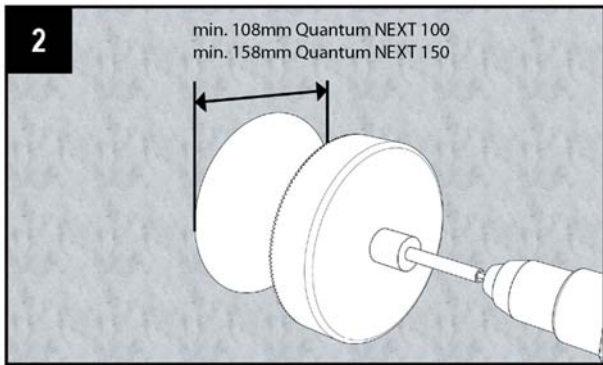


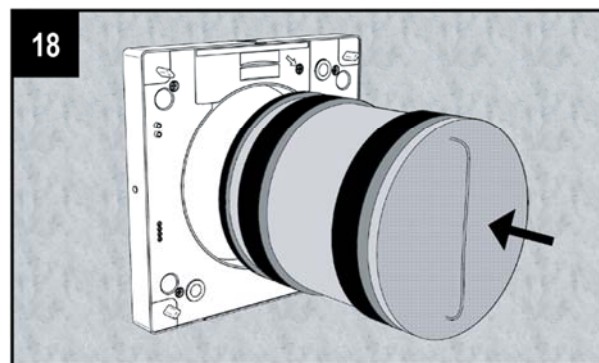
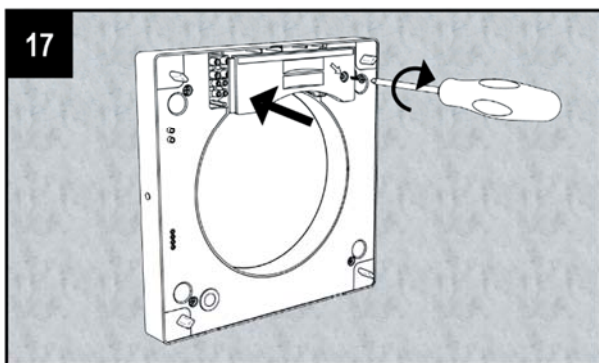
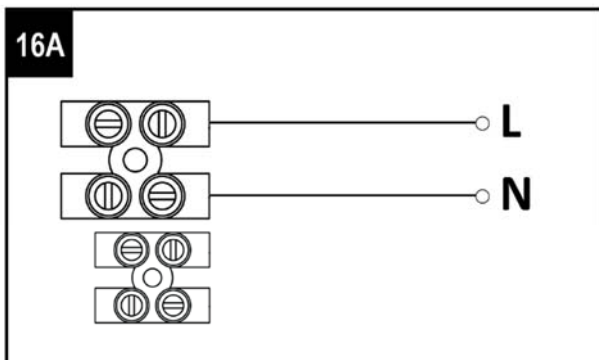
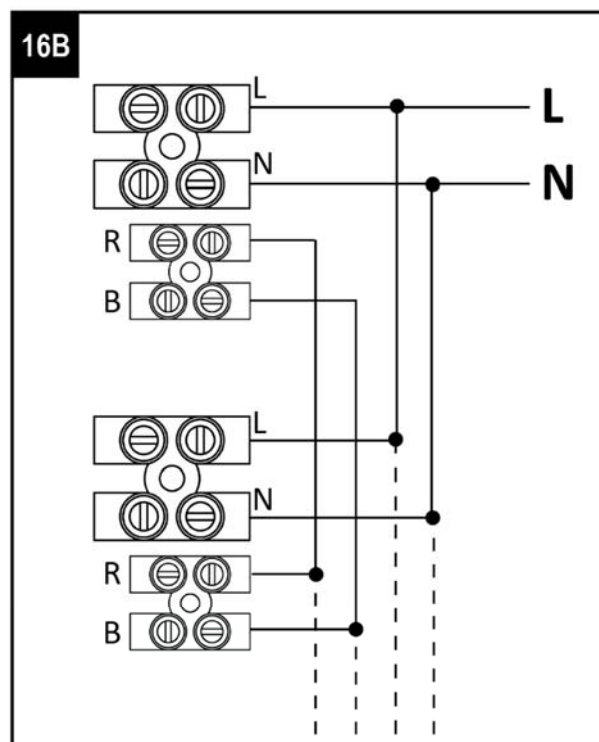
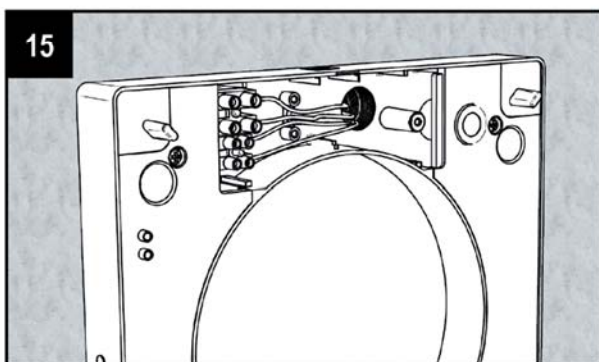
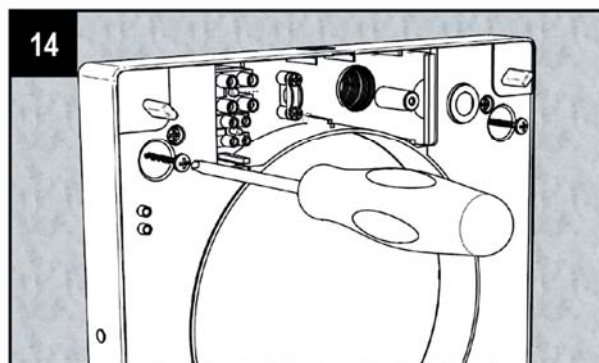
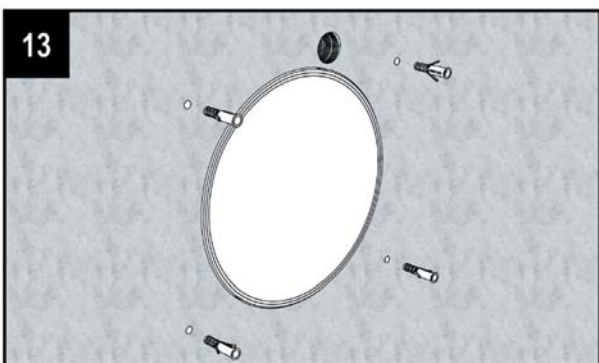
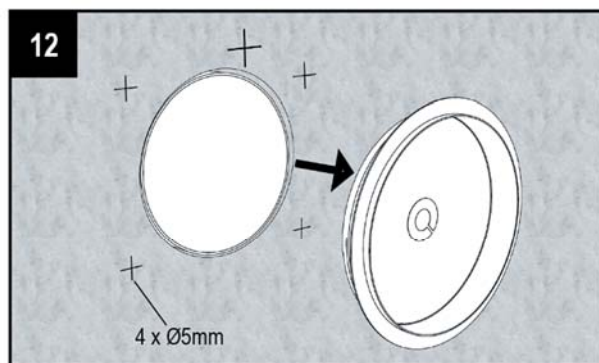
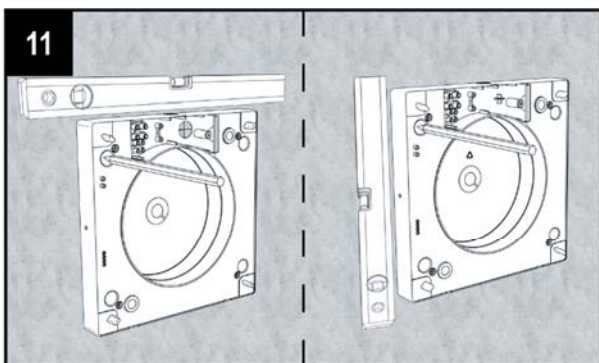
	□A	B	C	ØD	□E	F	G	H	I	L	M
Quantum NEXT 100	218	77,5	270÷510	108	164	117,5	39	23	124	44	26,5
Quantum NEXT 150	218	77,5	300÷560	158	218	117,5	39	23	124	44	26,5

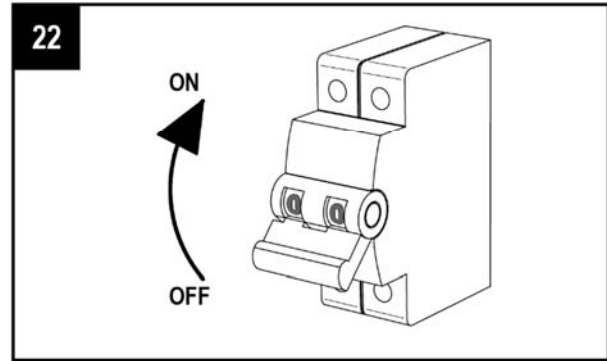
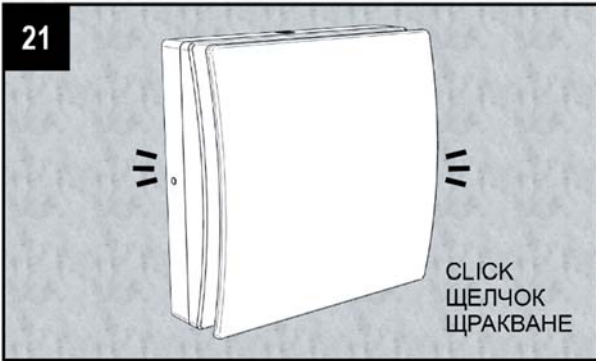
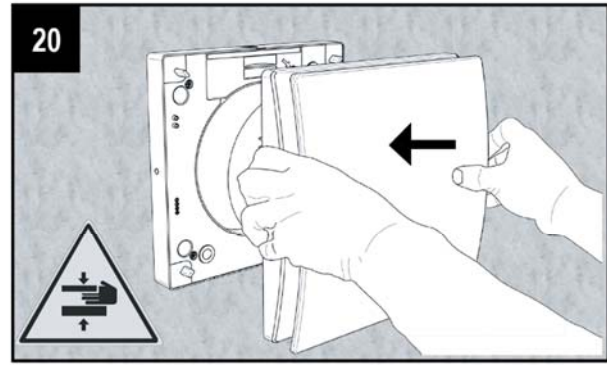
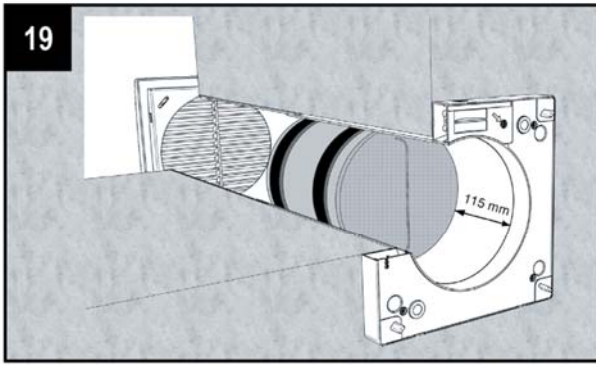


INSTALACE



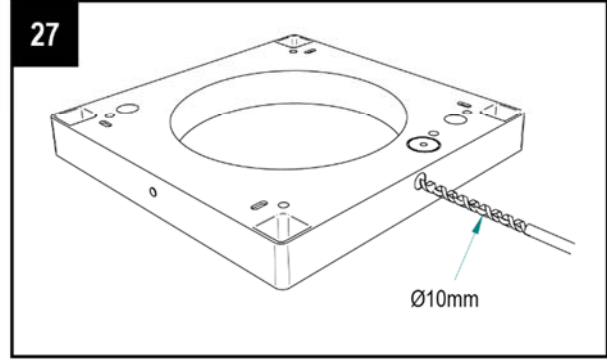
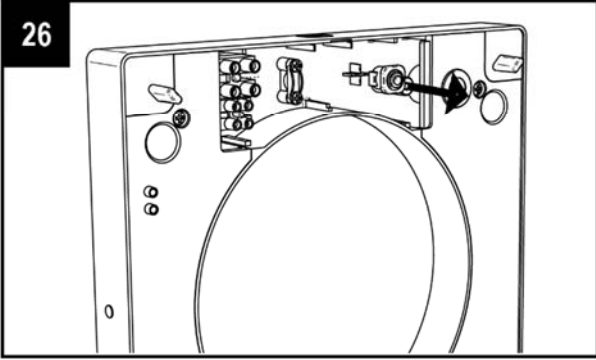
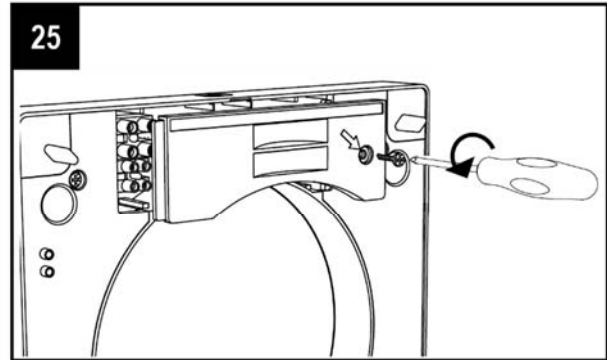
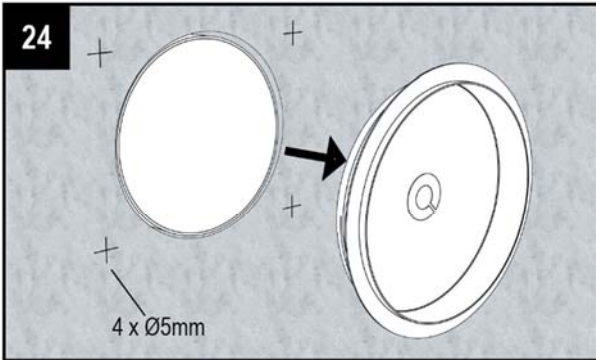
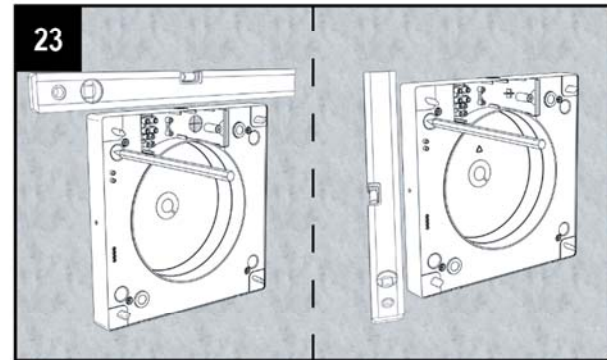


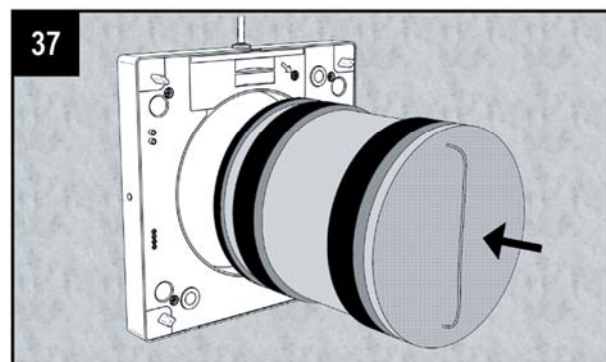
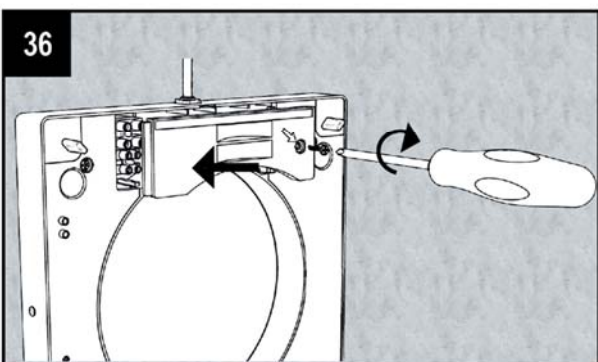
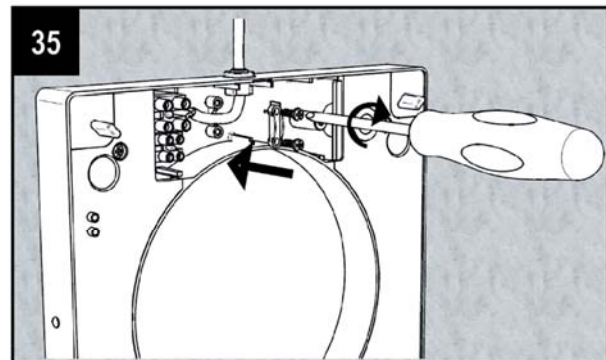
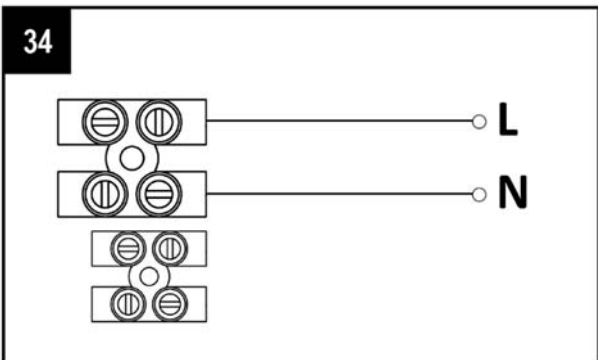
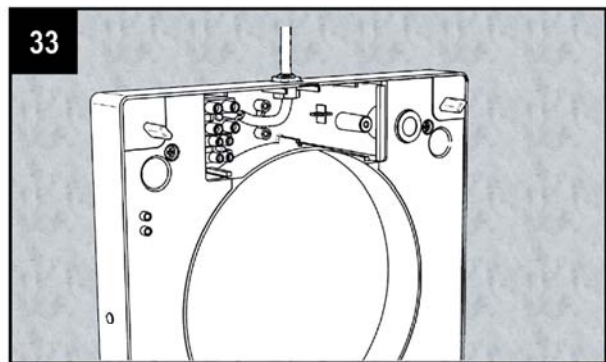
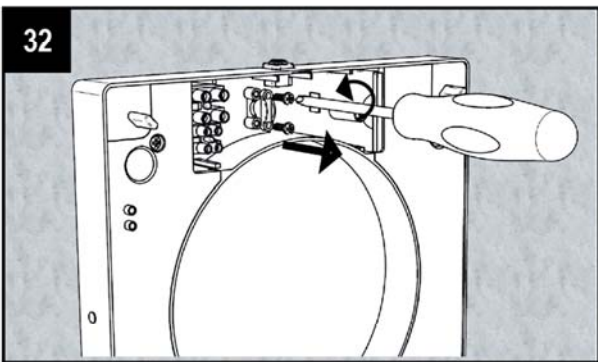
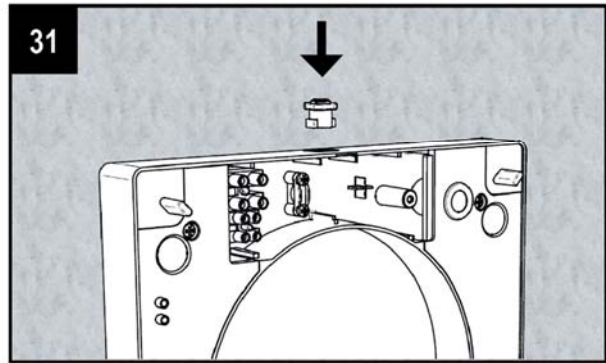
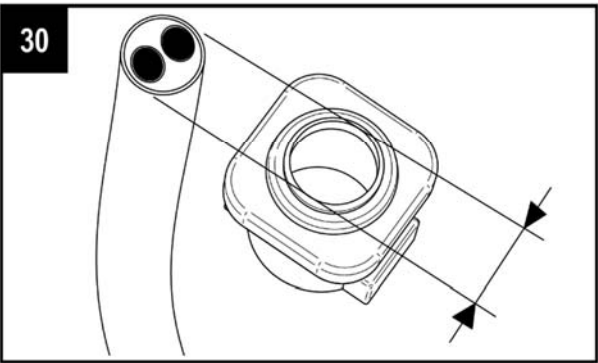
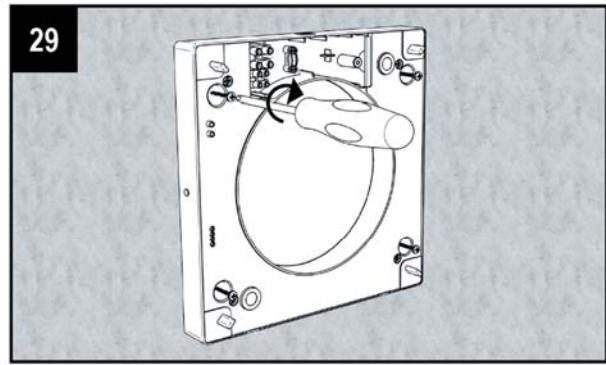
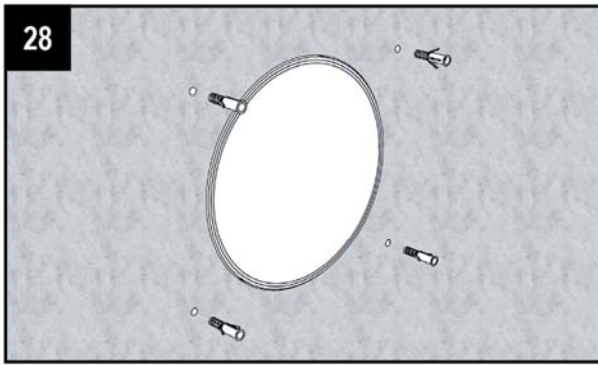


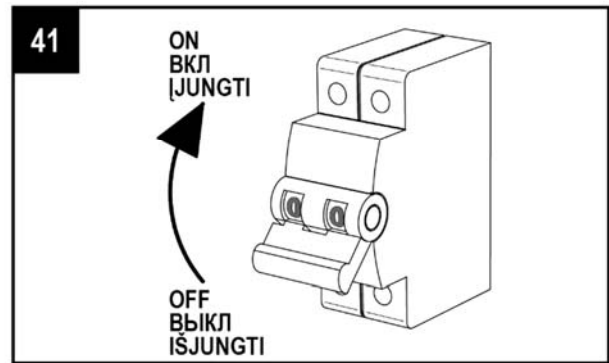
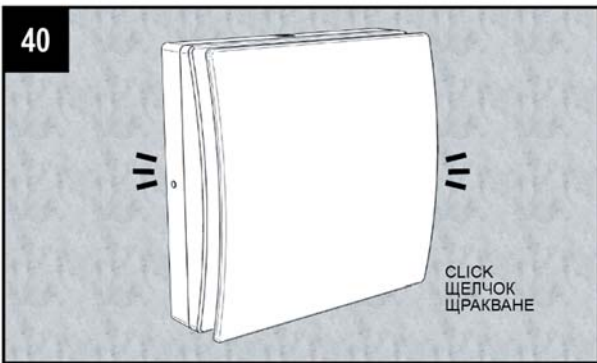
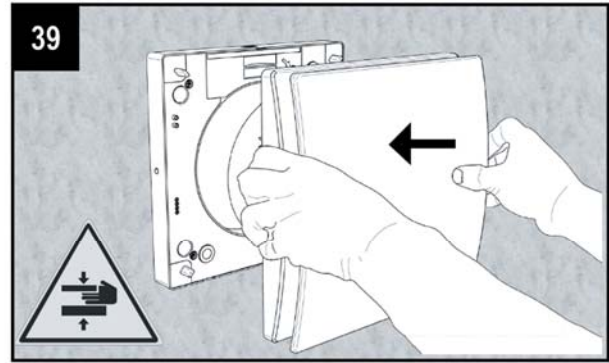
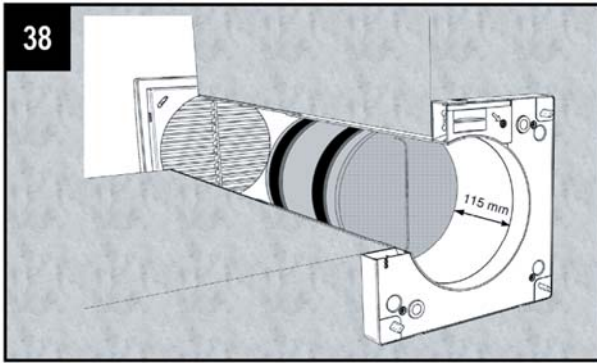


POVRCHOVÝ KABEL (pro zapojení jedné jednotky)

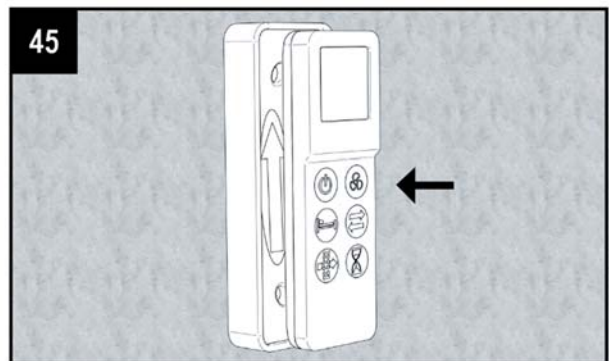
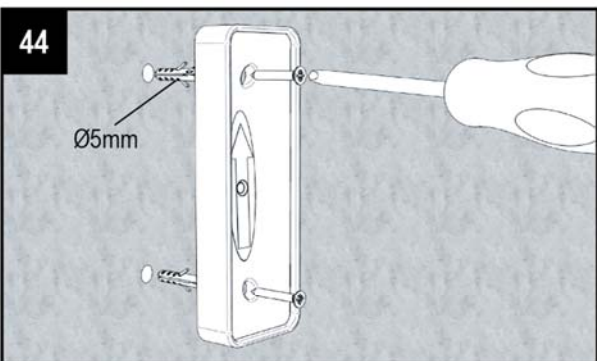
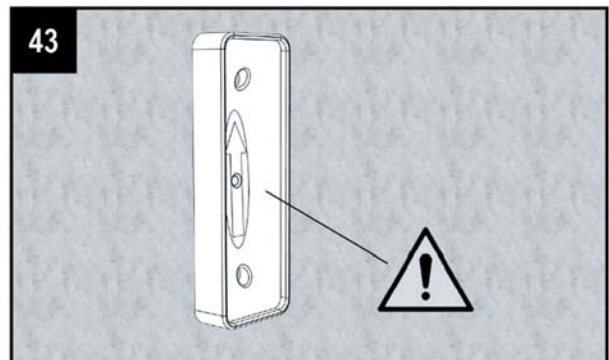
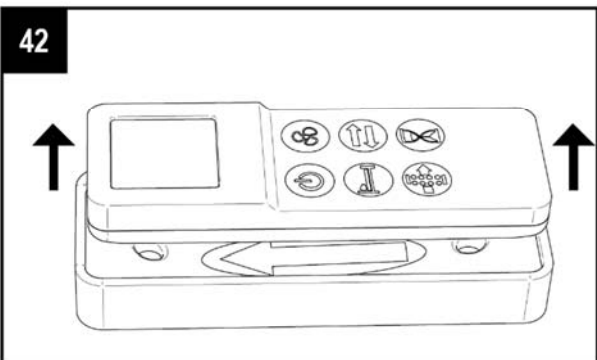
H03VV-F ; H05VV-F
2 X 0,5 ÷ 1,5 mm²

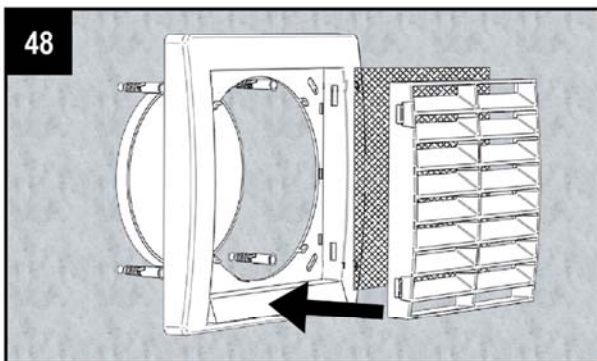
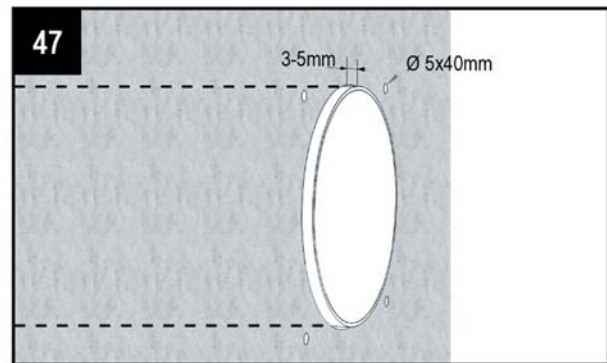
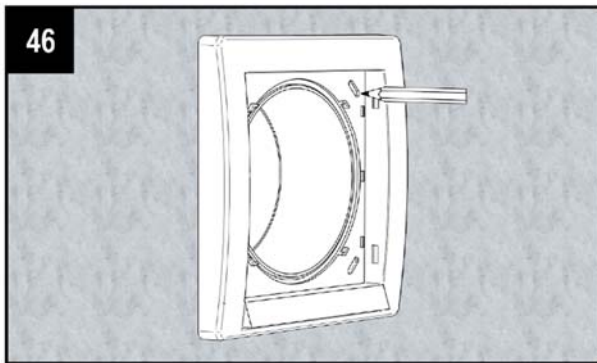
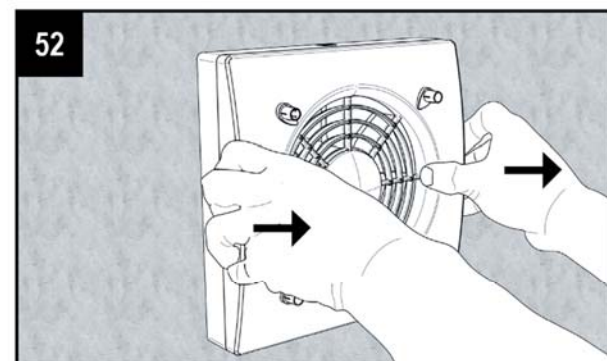
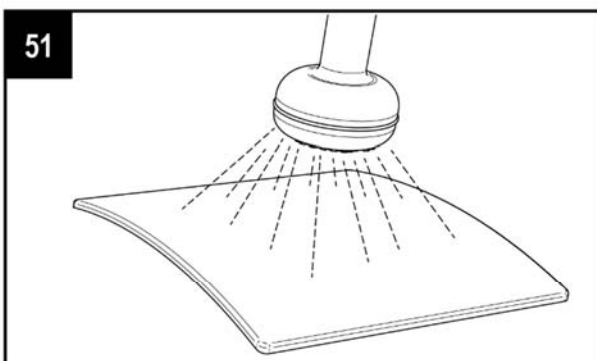
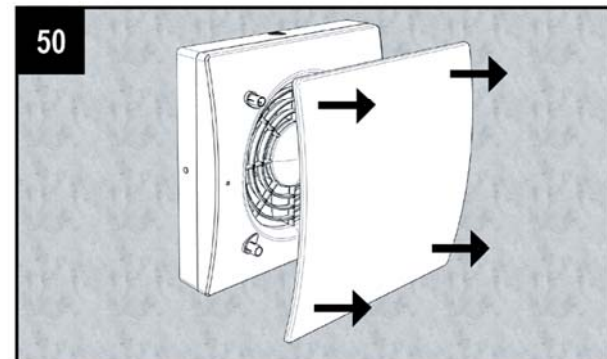
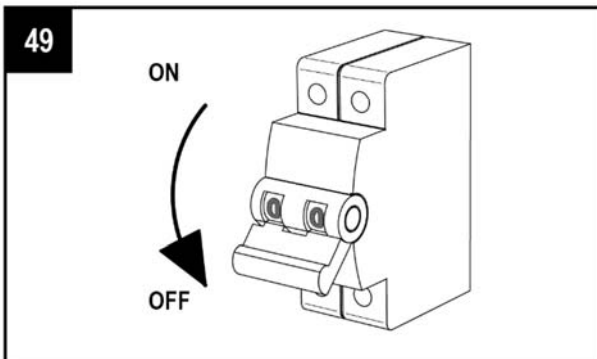


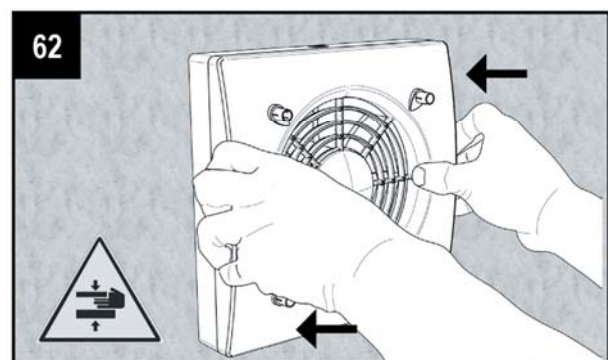
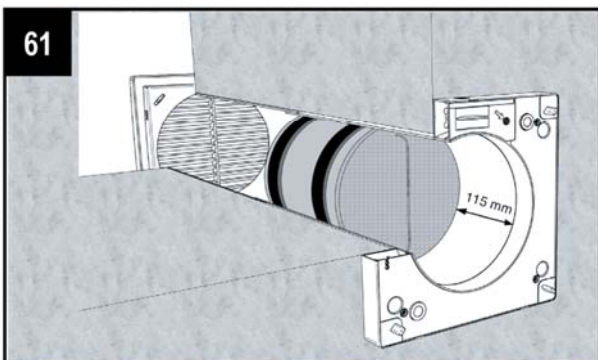
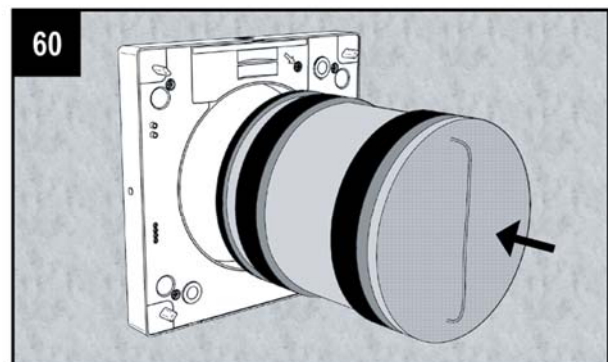
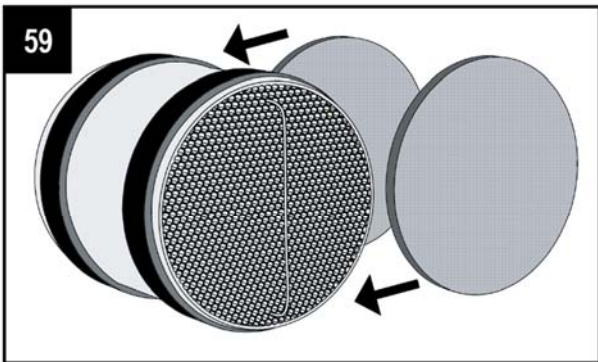
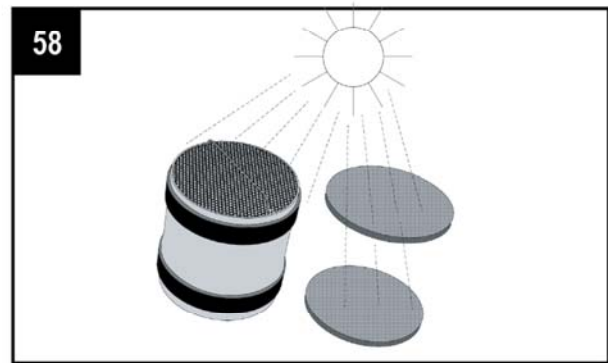
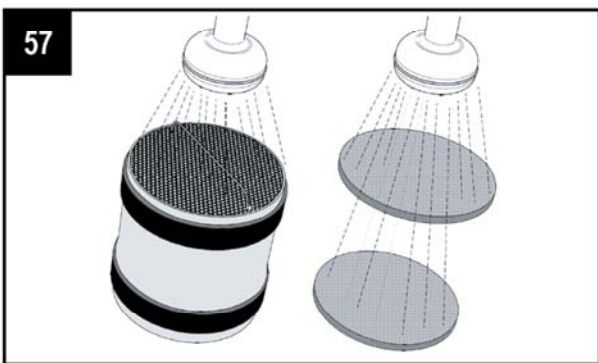
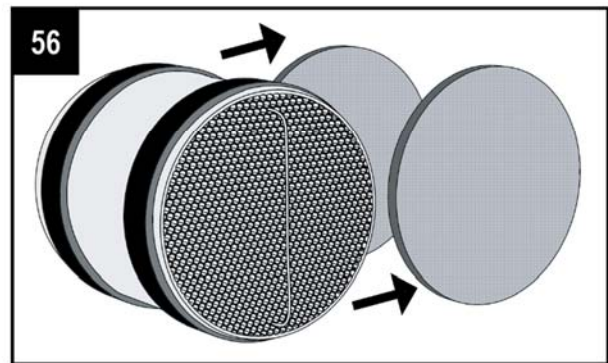
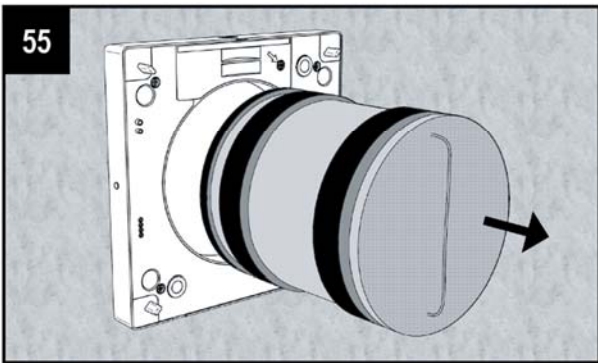
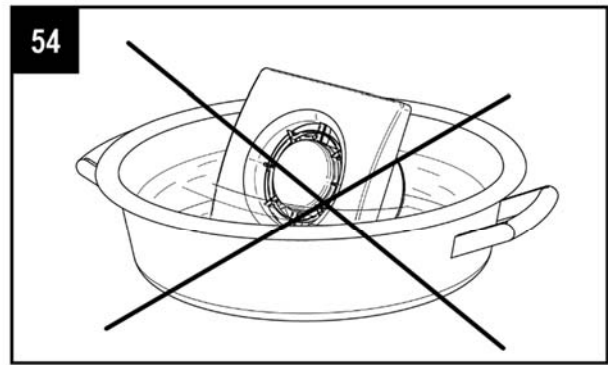
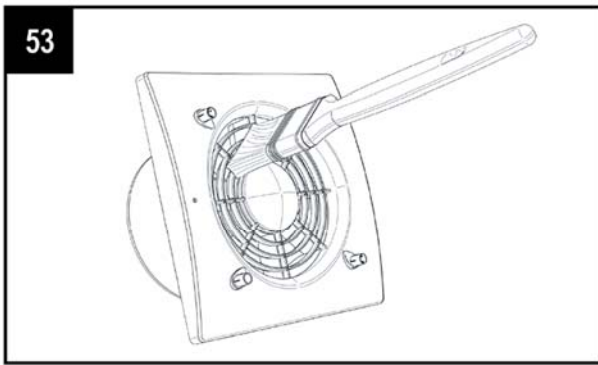


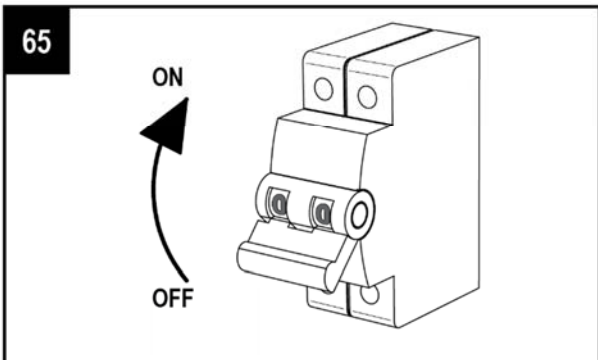
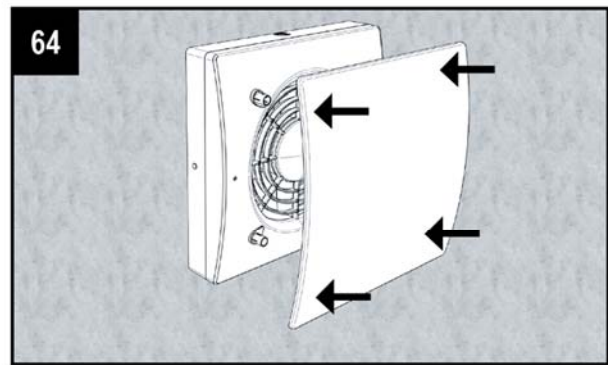
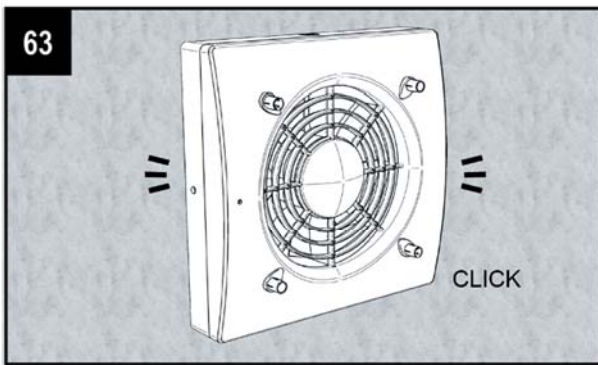


MONTÁŽ DÁLKOVÉHO OVLADAČE NA STĚNU



VNĚJŠÍ MŘIŽKA**ÚDRŽBA**





**Direttiva ErP - Regolamenti 1253/2014 - 1254/2014 -- ErP Directive - Regulations 1253/2014 - 1254/2014 --
 Directiva ErP - Reglamentos 1253/2014 - 1254/2014 -- ErP Direktyva – 1253/2014 -
 Директива ErP - Регламенти 1253/2014 - 1254/2014 -- ErP Direktifi - Yönetmelikle 1253/2014 - 1254/2014**

a)	Marchio - Mark - Marque - Bezeichnung - Marca - Marké - Znak towarowy - Марка - Marka - Марка - Gyártmány
b)	Modello - Model - Modèle - Modell - Modelo - Modelis - Model - Модел - Model - Модель - Modell
c)	Classe SEC - SEC class - classe de SEC - SEC-Klasse - Clase SEC - SEC klasè - Klasy SEC - Клас SEC - Sinifi SEC - дельный расход электроэнергии SEC (класс) - SEC osztály
c1)	SEC climi caldi - SEC warm climates - SEC climat chaud - SEC warmes Klima - SEC climas cálidos - SEC šilumos klimatas - SEC ciepły klimat - SEC топлý климат - SEC sıcak iklimler - Удельный расход электроэнергии SEC-теплый период - SEC meleg klíma környezet
c2)	SEC climi temperati - SEC average climates - SEC climat moyen - SEC durchschnittliche Klimate - SEC climas templados - SEC vidutinis klimatas - SEC umiarkowany klimat - SEC умерен климат - SEC ılıman iklimler - Удельный расход электроэнергии SEC -переходный период - SEC átlagos klíma környezet
c3)	SEC climi freddi - SEC cold climates - SEC climat froid - SEC kaltes Klima - Sec Climas fríos - холодный период - SEC šaltas klimatas - SEC chłodny klimat - SEC студен климат - SEC soğuk iklimler - Удельный расход электроэнергии SEC - SEC hideg klíma környezet
	Etichetta energetica - Energy label - étiquette énergétique - Energielabel - Etiqueta energética - Energijos etiketė - Etykiera energetyczna - Энергиен етикет - Enerji etiketi - Маркировка энергоэффективности - Energiasímke
d)	Tipologia unità - Unit typology - Typologie - Gerätetypologie - Tipo de unidad - Prietaiso tipologija - Typ jednostki - Вид единица - Ünite türü - Тип вентиляционной установки - Készülék típusa
e)	Tipo azionamento - Type of drive - Type de motorisation - Art der des Motors - Tipo de accionamiento - Pavaros tipas - Rodzaj napędu - Тип задвигване - Çalıştırma türü - Тип вентилятора - Hajtás típusa
f)	Sistema di recupero calore - Type of Heat Recovery System - Type de système de récupération de chaleur - Art des Wärmerückgewinnungssysteme - Sistema de recuperación calor - Šilumos rekuperacijos sistemos tipas - Rodzaj układu odzysku ciepła - Система за възстановяване на топлината - Isı geri kazanım sistemi - Тип рекуператора - Hővisszanyerő rendszer típusa
g)	Efficienza termica - Thermal efficiency of heat recovery - Rendement thermique - Thermische Effizienz der Wärmerückgewinnung - Eficiencia térmica - Šilumos rekuperacijos terminis efektyvumas - Sprawność cieplna odzysku ciepła - Термична ефективност - Isıl verimlilik - Термоэффективность рекуператора - Hővisszanyerés terikus hatásfoka
h)	Portata massima - Maximum flow rate - Débit maximal - Maximale Durchflussrate - Caudal máximo - Maksimali oro tékmé - Maksymalna wartość natężenia przepływu - Максимальен капацитет - Azami debi - Максимальный расход воздуха - Maximális légszállítási teljesítmény
i)	Potenza elettrica (alla portata massima) - Electric power input at maximum flow rate - Puissance électrique absorbée au débit maximal - Elektrische Leistungsaufnahme bei maximaler Durchflussrate - Potencia eléctrica (con el máximo caudal) - Elektros sąnaudos esant maksimaliai oro tékmei - Pobór mocy przy maksymalnym natężeniu przepływu - Электрическа мощност (при максимальен капацитет) - Elektrik gücü (azami debide) - Потребляемая мощность, макс - Áramfelvétel maximális légszállítási teljesítményen
j)	Livello potenza sonora (L _{WA}) - Sound power level (L _{WA}) - Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) - Schalleleistungspegel (L _{WA}) - Nivel de potencia sonora (L _{WA}) - Garso galingumo lygis (L _{WA}) - Poziom mocy akustycznej (L _{WA}) - Ниво на звукова мощност (L _{WA}) - Ses basıncı seviyesi (L _{WA}) - Уровень звуковой мощности - Zajszint (L _{WA})
k)	Portata di riferimento - Reference flow rate - Débit de référence - Referenzflussrate - Caudal de referencia - Nominali išeiga - Wartość odniesienia natężenia przepływu - Референтен капацитет - Referans debi - Номинальный расход - Névleges légszállítási teljesítmény
l)	Differenza di pressione di riferimento - Reference pressure difference - Différence de pression de référence - Referenzdruckdifferenz - Diferencia de presión de referencia - Nominalus slėgis - Wartość odniesienia różnicy ciśnienia - Разлика в референтното налягане - Referans basınç farkı - Номинальное давление - Névleges nyomáskülönbőség
m)	Potenza assorbita specifica (SPI) - Specific power input (SPI) - Puissance absorbée spécifique (SPI) - Spezifische Leistungsaufnahme (SPI) - Potencia absorbida específica (SPI) - Atskiroji sunaudojamoji galia (SPI) - Jednostkowy pobór mocy (JPM) - Специфична консумирана мощност (SPI) - Spesifik emilen güç (SPI) - Удельная потребляемая мощность (SPI) - Fajlagos teljesítményfelvétel (SPI)
n1)	Fattore di controllo - Control factor - Facteur de régulation - Steuerungsfaktor - Factor de control - Kontrolės faktorius - Czynniki rodzaju sterowania - Коэффициент на контрол - Kontrol faktörü - Фактор управления - Vezérlési tényező
n2)	Tipologia di controllo - Control typology - Typologie de régulation - Kontrolltypologie - Tipo de control - Kontrolės tipologija - Typ sterowania - Вид контрол - Kontrol türü - Тип управления - Vezérlés típusa
o1)	Trafilamento interno massimo - Maximum internal leakage rate - Taux de fuites internes maximaux - Maximale interne Leckrate - Máxima filtración interna - Maksimalus vidinio nutekėjimo procentas - Współczynnik maksymalnych wewnętrznych przecieków powietrza - Максимально вътрешно преминаване - Dahili azami taşma - Максимальной процент внутренней утечки - Maximális külső szivárgási veszteség
o2)	Trafilamento esterno massimo - Maximum external leakage rate - Taux de fuites externes maximaux - Maximale externe Leckrate - Máxima filtración externa - Maksimalus išorinio nutekėjimo procentas - Współczynnik maksymalnych zewnętrznych przecieków powietrza - Максимально външно преминаване - Harici azami taşma - Максимальной процент внешней утечки - Maximális külső szivárgási veszteség
p1)	Tasso di miscela interno - Internal mixing rate - Taux de mélange interne - Interne Mischrates - Porcentaje de mezcla interna - Vidinio sumaişymo procentas - Współczynnik mieszania wewnętrzznego - Процент смесване отвътре - Dahili karışım yüzdesi - Процент внутреннего смешивания - Belső keveredési arány
p2)	Tasso di miscela esterno - External mixing rate - Taux de mélange externe - Externe Mischrates - Porcentaje de mezcla externa - Išorinio sumaişymo procentas - Współczynnik mieszania zewnętrznego - Процент на смесване отвън - Harici karışım yüzdesi - Процент наружного смешивания - Külső keveredési arány
q)	Segnale avvertimento filtro - Visual filter warning - Alarme visuelle des filtres - Visuelle Filterwarnung - Señal de advertencia filtro - Vizualus perspėjimas apie užterštus filtrus - Ostrzeżenie o konieczności wymiany filtra - Сигнал за предупреждение за филтъра - Filtre uyarı sinyali - Визуальное предупреждение засорения фильтра - Vizuális szűrő telíté ség jelzés
r)	Istruzioni installazione griglie - Instructions to install regulated grilles - Instructions de l'installation de grilles réglementées - Anleitung zur Installation regulierter Gitter - Instrucciones instalación rejillas - Reguliuojamų grotelių sumontavimo instrukcija - Instrukcja instalowania kratki - Инструкции за инсталиране на решетките - Izgara kurulum yönergeleri - Инструкция по установке регулируемых решеток - Szabályozó rácsok telepítésére vonatkozó utasítások
s)	Indirizzo Internet istruzioni di pre/disassemblaggio - Internet address for pre/disassembly instructions - Adresse internet concernant les instructions de pré/démontage - Internetadresse für Anweisungen zur Vor/Demontage - Dirección Internet instrucciones de pre/desmontaje - Internetinis sur/işrinkimo instrukcijų adresas - Adres strony internetowej zawierającej instrukcje montażu wstępnego/demontażu - Интернет адрес за инструкции за сглобяване/разглобяване - Ön kurulum / söküm yönergeleri - Интернет адрес - Összeszerelésre, szétszerelésre vonatkozó útmutató
t)	Sensibilità del flusso alle variazioni di pressione - Airflow sensitivity to pressure variations - Sensibilité du flux d'air aux variations de pression - Luftstromempfindlichkeit für Druckschwankungen - Sensibilidad del flujo a las variaciones de presión - Oro tékmés jautrumas slėgio pokyčiams - Podatność przepływu powietrza na zmiany ciśnienia - Чувствителност на потока към измененията на налягането - Akışın basınç değışimlerine hassasiyeti - Чувствительность воздушного потока к изменениям давления - Légáramlás érzékenysége a nyomásváltozásra

**Directive Erp - Réglements 1253/2014 - 1254/2014 -- ErP-Richtlinie, Verordnungen 1253/2014 - 1254/2014
 - 1254/2014 reglamentai -- Dyrektywa ErP - Rozporządzenie 1253/2014 - 1254/2014
 - Директива ErP - Положение 1253/2014 - 1254/2014 -- ErP direktyvų nuostatos 1253/2014 - 1254/2014**

-	AERAULIKA	
-	Quantum NEXT 100	Quantum NEXT 150
-	A	
kWh/m ² .a кВт/м ² .a	-17	-18,1
kWh/m ² .a кВт/м ² .a	-40,6	-41,6
kWh/m ² .a кВт/м ² .a	-81,8	-82,8
-	Si; Yes; Ja; Tak; Evet; Да	
-	Residenziale - bidirezionale; Residential - bidirectional; Résidentiel - double flux; Wohnen - bidirektional; Doméstica - bidireccional; Gyvenamasis - dvipusis; Mieszkalny - dwukierunkowy; Жилицен - двупосочен; Konut amaçlı - çift yönlü; Бытовая приточно-вытяжная; Háztartási - egyirányú	
-	Azionamento a velocità multiple; Multi-speed drive; Fonctionnement à plusieurs vitesses; Mehrgeschwindigkeitsantrieb; Accionamiento con velocidad múltiple; Kelių greičių pavarą; Napęd wielobiegowy; Задвижане с много скорости; Çoklu hız ile çalışma; Многоскоростной вентилятор; Többsebességű	
-	A recuperero; Heat recovery; Récupération; Wärmerückgewinnung; A recuperación; Šilumos atgavimas; Odzysk ciepła; С възстановяване; Geri kazanımlı; Керамический; Hővisszanyerős	
%	74	
m ³ /h м ³ /час	25	60
W Вт	3,5	6
dBA Дб	39	40
m ³ /h м ³ /час	18	41
Pa Па	10	10
W/m ³ /h Вт/м ³ /час	0,139	0,080
-	0,65	0,65
-	Controllo ambientale locale; Local demand control; Régulation modulée locale; Lokale Bedarfskontrolle; Control ambiental del local; Vietinė kontrolė; Sterowanie lokalne; Контрол на околната среда в помещението; Yerel mekan kontrolü; Контроль местного спроса; Helyi szabályozás	
%	N/A Не се прилага	
%	1	
%	N/A Не се прилага	
%	N/A Не се прилага	
-	N/A Не се прилага	
-	N/A Не се прилага	
-	www.aerauliga.com	
%	N/A Не се прилага	

u)	Tenuta all'aria interna/esterna - Indoor/outdoor air tightness - Étanchéité à l'air intérieur/extérieur - Innen/Außenluftdichtheit - Estanqueidad interna/externa del aire - Vidaus/išorės oro įvarža - Szczelność między wnętrzem i obszarem na zewnątrz budynku - Непропускливость на въздух вътрешна/външна - Dahili/harici hava sızdırmazlığı - Внутренняя / наружная герметичность - Beltéri/szabadtéri levegő közö légáteresztés
v1)	Consumo annuo di energia (AEC) climi caldi AEC - Annual electricity consumption - warm climates Consommation d'électricité annuelle (CEA) en climat chaud AEC - Jährlicher Stromverbrauch - warmes Klima Consumo anual de energia (AEC) climas calientes Metinés elektros sąnaudos (šilto klimato zonose) Roczne zużycie energii elektrycznej (RZE) - ciepły klimat Годишна консумация на енергия (AEC) топъл климат Yıllık enerji tüketimi (AEC) sıcak iklimler Годовое электропотребление (AEC) теплый период Éves áramfogyasztás - meleg klímaosztály (AEC)
v2)	Consumo annuo di energia (AEC) climi temperati AEC - Annual electricity consumption - average climates Consommation d'électricité annuelle (CEA) en climat moyen AEC - Jährlicher Stromverbrauch - durchschnittliches Klima Consumo anual de energia (AEC) climas templados Metinés elektros sąnaudos (vidutinio klimato zonose) Roczne zużycie energii elektrycznej (RZE) - umiarkowany klimat Годишна консумация на енергия (AEC) умерен климат Yıllık enerji tüketimi (AEC) ılıman iklimler Годовое электропотребление (AEC) переходный период Éves áramfogyasztás - közepes klímaosztály (AEC)
v3)	Consumo annuo di energia (AEC) climi freddi AEC - Annual electricity consumption - cold climates Consommation d'électricité annuelle (CEA) en climat froid AEC - Jährlicher Stromverbrauch - kaltes Klima Consumo anual de energia (AEC) climas fríos Metinés elektros sąnaudos (šalto klimato zonose) Roczne zużycie energii elektrycznej (RZE) - chłodny klimat Годишна консумация на енергия (AEC) студен климат Yıllık enerji tüketimi (AEC) soğuk iklimler Годовое электропотребление (AEC) зимний период Éves áramfogyasztás - hideg klímaosztály (AEC)
w1)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi caldi AHS - Annual heating saved - warm climates Économie annuelle de chauffage (EAC) en climat chaud AHS - Jährliche Heizkosteneinsparung - warmes Klima Ahorro de calentamiento anual (AHS) climas cálidos Metinis šilumos sutaupymas (šilto klimato zonose) Roczne oszczędności w ogrzewaniu (ROO) - ciepły klimat Годишно спестяване от отопление (AHS) топъл климат Yıllık ısıtma tasarrufu (AHS) sıcak iklimler Количество сохраненного тепла (AHS) теплый период Éves hőmegtakarítás - meleg klímosztály (AHS)
w2)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi temperati AHS - Annual heating saved - average climates Économie annuelle de chauffage (EAC) en climat moyen AHS - Jährliche Heizkosteneinsparung - durchschnittliches Klima Ahorro de calentamiento anual (AHS) climas templados Metinis šilumos sutaupymas (vidutinio klimato zonose) Roczne oszczędności w ogrzewaniu (ROO) - umiarkowany klimat Годишно спестяване от отопление (AHS) умерен климат Yıllık ısıtma tasarrufu (AHS) ılıman iklimler Количество сохраненного тепла (AHS) переходный период Éves hőmegtakarítás - közepes klímosztály (AHS)
w3)	Risparmio di riscaldamento annuo (AHS) climi freddi; AHS Annual heating saved - cold climates Économie annuelle de chauffage (EAC) en climat froid AHS - Jährliche Erwärmung eingespart - kaltes Klima Ahorro de calentamiento anual (AHS) climas fríos Metinis šilumos sutaupymas (šalto klimato zonose) Roczne oszczędności w ogrzewaniu (ROO) - chłodny klimat Годишно спестяване от отопление (AHS) студен климат Yıllık ısıtma tasarrufu (AHS) soğuk iklimler Количество сохраненного тепла (AHS) холодный период Éves hőmegtakarítás - hideg klímosztály (AHS)

m ³ /h м ³ /час	18	50
kWh кВт*ч	1	0,6
kWh кВт*ч	1	0,6
kWh кВт*ч	1	0,6
kWh кВт*ч	19,5	
kWh кВт*ч	43,1	
kWh кВт*ч	84,3	



Sede operativa/Warehouse-Offices/Entrepôt - Bureaux/Lagerhaus-Büros/Centro de operaciones/Sandéliq biurai/Biura magazynowe/Оперативна база/Üretim tesisleri/ Фактический адрес:
via Mario Calderara 39/41, 25018 Montichiari (Bs)
Sede legale/Registered office/Bureau d'inscription/Oficina registrada/Registruota buveinė/Zarejestrowane biuro/Регистриран офис/Кайит офиси/ Юридический адрес/ Regisztrált székhely:
via Mario Calderara 39/41, 25018 Montichiari (Bs)
C.F. e P.IVA/VAT 03369930981 - REA BS-528635
Tel: +39 030 674681 - Fax: +39 030 6872149 - www.aerauliqa.com - info@aerauliqa.it

Aerauliqa srl si riserva il diritto di modificare/apportare migliorie ai prodotti e/o alle istruzioni di questo manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

Aerauliqa srl reserves the right to modify/make improvements to products and/or this instruction manual at any time and without prior notice.

Aerauliqa srl se réserve le droit de modifier / améliorer les produits et / ou les instructions contenus dans ce manuel à tout moment et sans préavis.

Aerauliqa srl behält sich das Recht vor, die Produkte und / oder Anweisungen in diesem Handbuch jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern / zu verbessern.

Aerauliqa srl se reserva el derecho de modificar / mejorar los productos y / o las instrucciones en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.

Aerauliqa srl pasilieka teisę keisti/gerinti produktus ir/arba šią instrukciją bet kuriuo metu be išankstinio įspėjimo.

Aerauliqa srl zastrzega sobie prawo do dokonywania modyfikacji/usprawnień w produktach i/lub w niniejszej instrukcji instalacji w dowolnym czasie i bez wcześniejszego powiadomienia.

Дружеството Aerauliqa srl си запазва правото да променя/да прави подобрение на продуктите и/или на инструкциите в това ръководство във всеки един момент и без предизвестие.

Aerauliqa srl, ürünlerinde ve/veya işbu kılavuzun yönergelerinde dilediği iyileştirmeleri herhangi bir anda ve haber vermeden gerçekleştirme hakkını saklı tutar.

Aerauliqa srl оставляет за собой право в любой момент и без предварительного уведомления вносить изменения/улучшения в продукцию и/или инструкции, представленные в данном руководстве.

Az Aerauliqa srl fenntartja magának a jogot, hogy bármikor és előzetes értesítés nélkül módosítsa / javítsa a kézikönyvben található termékeket és / vagy utasításokat.